



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 18 lutego 2013 r. (22.01)
(OR. en)**

**14828/12
ADD 1 REV 1**

**PV CONS 51
COMPET 611
RECH 365
ESPACE 40**

ADDENDUM do PROJEKTU PROTOKOŁU

Dotyczy: **3190. POSIEDZENIE RADY UNII EUROPEJSKIEJ ds.
KONKURENCYJNOŚCI (Rynku Wewnętrznego, Przemysłu, Badań
i Przestrzeni Kosmicznej), które odbyło się w Luksemburgu w dniach 10 i 11
października 2012 r.**

PUNKTY PORZĄDKU OBRAD OTWARTYCH DLA PUBLICZNOŚCI¹

Strona

PUNKTY A (dok. 14607/12 PTS A 78)

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie koordynacji gwarancji, jakie są wymagane w państwach członkowskich od spółek w rozumieniu art. 54 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w celu uzyskania ich równoważności, dla ochrony interesów zarówno wspólników, jak i osób trzecich w zakresie tworzenia spółki akcyjnej, jak również utrzymania i zmian jej kapitału (wersja przekształcona) [pierwsze czytanie] (AU+O) 3

PUNKTY PORZĄDKU OBRAD (dok. 14450/12 OJ/CONS 50 COMPET 589 RECH 360 ESPACE 38)

Punkt 3: Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 294/2008 ustanawiające Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT) [pierwsze czytanie]
Międzyinstytucjonalny numer referencyjny: 2011/0384(COD) 7

Punkt 4: Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego zasady uczestnictwa i upowszechniania dla programu „Horyzont 2020” – programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji (2014–2020) [pierwsze czytanie] Międzyinstytucjonalny numer referencyjny: 2011/0399 (COD)..... 7

o

o o

¹ Obrady nad aktami ustawodawczymi Unii (art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej), inne obrady Rady otwarte dla publiczności oraz debaty jawne (art. 8 regulaminu wewnętrznego Rady).

OBRADY USTAWODAWCZE

(obrazy otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

PUNKTY A

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie koordynacji gwarancji, jakie są wymagane w państwach członkowskich od spółek w rozumieniu art. 54 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w celu uzyskania ich równoważności, dla ochrony interesów zarówno współników, jak i osób trzecich w zakresie tworzenia spółki akcyjnej, jak również utrzymania i zmian jej kapitału (wersja przekształcona) [pierwsze czytanie] (AU+O)

PE-CONS 50/12 DRS 102 CODEC 1983 OC 444

+ REV 1 (lt)

Rada zatwierdziła poprawki przedstawione w stanowisku Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu i przyjęła proponowany akt w odpowiednio zmienionym brzmieniu na mocy art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. (Podstawa prawna: art. 50 ust. 1 i art. 50 ust. 2 lit. g) TFUE).

Wspólne oświadczenie Komisji i Rady

„Artykuł 6 ust. 2 dyrektywy 77/91/EWG dotyczy m.in. krótkoterminowych wahań kursów walut krajowych wobec ECU oraz czasu koniecznego do dostosowania ustawodawstwa, o ile jest taka potrzeba. Przy analizowaniu zgodności z art. 6 ust. 1 warunki te zostaną odpowiednio uwzględnione”.

PUNKTY PORZĄDKU OBRAD

3. Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 294/2008 ustanawiające Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT) [pierwsze czytanie]

– Częściowe podejście ogólne

18090/11 RECH 418 COMPET 588 EDUC 285 CODEC 2305

+ REV 1(e)

14021/12 RECH 346 COMPET 567 EDUC 270 CODEC 2185

+ COR 1

Rada uzgodniła częściowe podejście ogólne przedstawione w dok. 14851/12. **Należy zauważyć, że Komisja zgłosiła zastrzeżenie ogólne do całego tekstu do czasu otrzymania opinii Parlamentu Europejskiego i uzyskania postępów w uchwalaniu wieloletnich ram finansowych.**

4. **Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego zasady uczestnictwa i upowszechniania dla programu „Horyzont 2020” – programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji (2014–2020) [pierwsze czytanie]**
– Częściowe podejście ogólne
17934/11 RECH 411 COMPET 579 ATO 151 CODEC 2274
14295/12 RECH 356 COMPET 577 ATO 132 CODEC 2244

Rada uzgodniła częściowe podejście ogólne przedstawione w dok. 14846/12 + COR 1 (fr, de, sk). **Delegacje NL, PL i MT były przeciwne częściowemu podejściu ogólnemu**, natomiast delegacja AT i Komisja poprosiły o włączenie oświadczeń do protokołu Rady. Wszystkie oświadczenia przedstawiono w załączniku do niniejszego protokołu.

Oświadczenie Austrii

„Austria stwierdza, że jej zgoda na przyjęcie częściowego podejścia ogólnego w sprawie zasad uczestnictwa dla programu „Horyzont 2020” nie oznacza zmiany jej zasadniczego stanowiska odnośnie do finansowania badań przy wykorzystaniu ludzkich zarodkowych komórek macierzystych.

W związku z tym Austria pragnie ponownie podkreślić, że nie może zaakceptować możliwości finansowania badań przy wykorzystaniu ludzkich zarodkowych komórek macierzystych, jak przewidziano to w art. 16 ust. 4 częściowego podejścia ogólnego w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia w sprawie programu „Horyzont 2020”.”

Oświadczenia Komisji

„Komisja w pełni zastrzega swoje stanowisko w sprawie częściowego podejścia ogólnego. Jej zastrzeżenie dotyczy w szczególności: odniesienia do „dających się zmierzyć parametrów” w motywie dotyczącym kryteriów wyboru i udzielania (przypis 2, art. 14); motywu dotyczącego dwuetapowej procedury składania wniosków (**przypis 3, art. 14**); weryfikacji zdolności finansowej z wykorzystaniem środków zgodnych z prawem krajowym (art. 14 ust. 5); odniesienia do przygotowania w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi wzoru umów o udzielenie dotacji (art. 16 ust. 1a); sformułowania „w odpowiednio uzasadnionych przypadkach” (art. 16 ust. 6); przyjmowania decyzji o udzieleniu dotacji w należycie uzasadnionych przypadkach (art. 17); włączenia do rozporządzenia zobowiązania Komisji do publikowania wytycznych (art. 20 ust. 2); art. 22a w sprawie kwalifikowalnych kosztów bezpośrednich personelu; motywu dotyczącego stawek zwrotu kosztów wynoszących 100% lub 70% (przypis 11, art. 23); włączenia, w przypadku działalności zbliżonej do rynku 100% finansowania dla niekomercyjnych podmiotów prawnych (art. 23 ust. 5); stawki zryczałtowanej wynoszącej 25% (art. 24 ust. 1); składki do funduszu gwarancyjnego dla uczestników w wysokości do 5% (art. 32 ust. 5); wzmianki o uwzględnianiu różnicowania geograficznego przy wyznaczaniu niezależnych ekspertów (art. 37 ust. 2); motywu dotyczącego wzajemności (przypis 14, art. 40 ust. 1)”.

Oświadczenie Komisji dotyczące art. 3 i 4 zasad uczestnictwa w programie „Horyzont 2020”

„W umowach o udzielenie dotacji Komisja zamierza zawrzeć odniesienia do prawa krajowego dotyczące publicznego dostępu do dokumentów oraz poufności, dążąc do zachowania stosownej równowagi między poszczególnymi interesami”.

Oświadczenie Komisji dotyczące podmiotów zbiorowych

„Komisja zamierza udostępnić uczestnikom wytyczne w kwestiach, które mogą zostać uwzględnione w zawieranych przez nich umowach konsorcyjnych. Jedną z tych kwestii są ewentualne dodatkowe prawa własności intelektualnej w odniesieniu do postanowień o uczestnictwie w działaniu stron trzecich, w szczególności wówczas, gdy te strony trzecie wykonują istotną część prac”.

Oświadczenie Komisji dotyczące wytycznych w sprawie uznawania niektórych kosztów bezpośrednich za koszty pośrednie w przypadku dużych infrastruktur badawczych

„W przypadku dużych infrastruktur badawczych Komisja na podstawie najlepszych praktyk będzie wydawać wytyczne dotyczące sposobu uznawania niektórych kosztów bezpośrednich za koszty pośrednie, czyli określania sytuacji, w której koszty te będą mogły być bezpośrednio przypisywane do projektu”.

Oświadczenie Komisji dotyczące kwalifikowalności nieodzyskiwanego podatku VAT w odniesieniu do art. 22

„Komisja przypomina, że zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego (które ma wejść w życie 1 stycznia 2013 r.) oraz jego aktu delegowanego podatek od wartości dodanej (VAT) – w przypadku gdy nie jest odzyskiwany na mocy mającego zastosowanie ustawodawstwa krajowego w sprawie VAT – jest kosztem kwalifikowalnym dla wszystkich podmiotów publicznych prowadzących działania w zakresie badań i innowacji zgodnie z warunkami, które są takie same jak warunki obowiązujące podmioty prywatne, i nie występujących w roli organów publicznych”.

Oświadczenie Komisji dotyczące kwalifikowalności kosztów personelu w odniesieniu do art. 22

„Komisja potwierdza, że w związku z błędami związanymi z roszczeniami dotyczącymi kosztów personelu w ramach PR7 ogólne kryteria kwalifikowalności mające zastosowanie do kosztów personelu, w szczególności dotyczących podatków bezpośrednich i opłat społecznych, zostaną określone we wzorze umów o udzielenie dotacji w ramach programu „Horyzont 2020”, w celu zapewnienia przewidywalności i stabilności ram prawnych obowiązujących uczestników w całym okresie objętym tym programem.

Ponadto Komisja potwierdza, że podobnie jak w ramach PR7 koszty personelu administracji krajowych zostaną uznane za kwalifikowalne w ramach programu „Horyzont 2020”, z zastrzeżeniem zasad uczestnictwa i przepisów rozporządzenia finansowego”.

Oświadczenie Komisji dotyczące rocznego efektywnego czasu pracy i jego rejestracji w odniesieniu do art. 25

„Uwzględniając duże możliwości uproszczenia związane z traktowaniem kosztów personelu, Komisja potwierdza, że:

- (1) Przy wyznaczaniu metody stosowanej do określania liczby godzin rocznego efektywnego czasu pracy wykorzystywanej do wyliczania godzinowych stawek pracowników, jak przewidziano w art. 25 ust. 3 lit. b), przepisy krajowe lub umowy sektorowe mające zastosowanie do uczestnika i jego zwyczajowych zasad księgowania zostaną uwzględnione w możliwie szerokim zakresie.
- (2) W wyjątkowych przypadkach, gdy uczestnik nie będzie w stanie przedstawić rzeczywiście przepracowanych godzin za pomocą systemu rejestracji czasu pracy, będzie można uzasadnić roszczenie dotyczące kosztu w inny racjonalny sposób gwarantujący równoważny poziom pewności i podlegający ocenie Komisji.
- (3) Jeżeli chodzi o system rejestracji czasu pracy, wymogi mające zastosowanie do uczestnika będą proporcjonalne i ograniczone do niezbędnych elementów, tak by zapewnić rzetelność i dokładność rejestracji czasu”.

=====